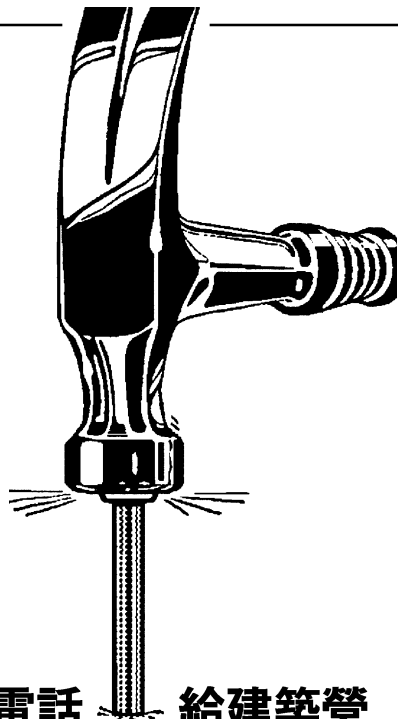


不要被不道德的或 沒有執照或營建師欺騙

在您雇用營建師或簽整修房屋的
契約前，請打電話 1-800-321-2752
給加州州立建築營造執照處。



一般建議

- **不要** 成為受害者。要警覺到消費者已經成為謊稱營建師的詐騙專家之目標。
- **要** 跟擁有執照的營建師交易。
- **不要** 趕著開始修理工程，不管情況有多糟。
- **不要** 馬上雇用第一個營建師。
- **要** 確認營建師的“攜帶型執照”，或整修登記證。

所有營建師均有發給“攜帶型執照”標示合格營造執照類型和執照有效期限。要求確認其它文件或證件，您才能知道您在與什麼人交易。

打電話 給建築營 造執照處

- **要** 打電話1-800-321-2752給加州建築營造執照處確認投標營建師所提供的資料，或上網 www.cslb.ca.gov 查詢。請準備好營建師之姓名、執照號碼及商業住址。
- **要** 至少邀約三個投標及參考營建師在當地已完成的建築工程。
- **要** 訂閱“在雇用營建師前您所需要知道的事 (What You Should Know Before You Hire a Contractor)”，一本可以幫助您與建築營造商來往的書刊。請洽1-800-321-2752訂閱，或從www.cslb.ca.gov 下載訂閱表格。

付款的資料

- **不要** 支付現金。
- **不要** 在工程未完前預先支付酬勞。
- **要** 知道需要支付多少定金。

在加州州法中規定，當承辦房屋翻新或整修時，建築營造商不可以要求超過全額10%或\$1,000以上的定金。除非建築營造商提供合格的公司債券、或相等於合格公司債券的擔保、或合格的聯合契約擔保您的修理工程。以上呈訴的所有債券擔保並不包含於營建師在領取執照所需之債券擔保中。

- **要** 求書面契約，但是在完全了解詳細內容前不要簽字。

在您簽契約前：
在您支付整修前：
請洽加州州立
建築營造執照處：
1-800-321-2752
或上網查詢：
www.cslb.ca.gov



在您的要求下，州立營建執照處
可提供有關營建師執照、
擔保狀態、工人酬勞和未完或
以往的法律糾紛。

加州州立建築營造
執照處(CSLB)可以
知道您的營建師是否
有執照、執照是否有效、
和是否在正確的類別
以達到您的需求。



您可以在雇用營建師前
保護您自己，比建築
營造執照處在您受害後
幫助您更多。現在就
請打電話或查詢網站
有關如何選擇營建師的
重要資訊。

加州消費者指南

在雇用 營建師前 您所需要 知道的事

■ 執照狀態

如果您需要有關營建師執照狀態的資料，請洽
營建執照處的免費電話，1-800-321-2752 或
上網 www.cslb.ca.gov 查詢。

■ 法律糾紛歷史

如果您需要有關營建師執照歷史和未完或
以往的法律糾紛的資訊，請洽以下適當區域的
法律糾紛揭發電話號碼：

北部地區 (916) 255-4041

南部地區 (916) 466-6021

■ 投訴表格

如果您想要投訴某位營建師，請洽營建執照處
1-800-321-2752 並詢問有關“呈交營建投訴
消費者手冊“(A Consumer Guide to Filing
Construction Complaints)”和投訴表格。

建築營造執照處在加州各地

都有辦公處。洽詢您鄰近

辦公處的電話和住址，

請打建築營造執照處的

自動語音資訊電話：

1-800-321-2752

或上網：

www.cslb.ca.gov

P.O. Box 26000, Sacramento, CA 95826



Get information
to build on!
CALIFORNIA
CONTRACTORS
STATE LICENSE BOARD

© 1999 CSLB